

Министерство культуры Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный институт культуры»
Социально-гуманитарный факультет
Кафедра литературы, русского и иностранных языков

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по учебной дисциплине

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Направление (специальность) подготовки
42.03.05 «Медиакоммуникации»

Профиль подготовки
«Медиакоммуникации в коммерческой и социальной сферах»

Квалификация (степень) выпускника
Бакалавр

Форма обучения:

Очная, заочная

Утвержден на заседании
кафедры литературы, русского
и иностранных языков
18.05.2022, протокол №10

Составитель: Ртищева О.В.,
к. философских наук, доцент

Кемерово

Фонд оценочных средств

1. Перечень оцениваемых компетенций:

- УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
- ОПК-1. Способен создавать востребованные обществом и индустрией медиатексты и (или) медиапродукты, и (или) коммуникационные продукты в соответствии с нормами русского и иностранного языков, особенностями иных знаковых систем.

2. Критерии и показатели оценивания компетенций

Обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения по дисциплине:

знать:

- основы деловой коммуникации, особенности ее осуществления в устной и письменной формах на русском и иностранном(ых) языке(ах) (З-1);
- основные типы норм современного русского литературного языка (З-2);
- особенности современных коммуникативно-прагматических правил и этики речевого общения (З-3);
- правила делового этикета и приемы совершенствования голосоречевой техники (З-4);
- основные механизмы и методы формирования имиджа делового человека (З-5);
- нормы русского и иностранного языков, особенности иных знаковых систем; виды медиатекстов и их отличительные особенности (З-6);
- видовое разнообразие медиапродуктов (З-7);

уметь:

- осуществлять деловые коммуникации, в устной и письменной формах на русском и иностранном(ых) языке(ах) (У-1);
- оценивать степень эффективности общения, определяя причины коммуникативных удач и неудач (У-2);
- выявлять и устранять собственные речевые ошибки (У-3);
- строить выступление в соответствии с замыслом речи, свободно держаться (У-4);
- выявлять отличительные особенности медиатекстов, и (или) медиапродуктов разных медиасегментов и платформ (У-5);
- осуществлять подготовку медиатекстов и (или) медиапродуктов различных жанров и форматов в соответствии с нормами русского и иностранного языков, особенностями иных знаковых систем (У-6);

владеть:

- технологией подготовки актуальных и востребованных медиатекстов и (или) медиапродуктов в соответствии с нормами русского и иностранного языков, особенностями иных знаковых систем (В-1).

3. Формируемые компетенции в структуре учебной дисциплины и средства их оценивания

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Код оцениваемой компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине (ЗУБ)	Оценочное средство
1	Личность и общество	УК-4, ОПК-1	З-1, З-2, З-3, З-4, З-5, З-6, З-7, У-1, У-2, У-3, У-4, У-5, У-6, В-1	Устное сообщение. Лексико-грамматический тест. Контрольный перевод текста. Деловое письмо.
2	Еда и напитки	УК-4, ОПК-1	З-1, З-2, З-3, З-4, З-5, З-6, З-7, У-1, У-2, У-3, У-4, У-5, У-6, В-1	Устное сообщение. Лексико-грамматический тест. Контрольный перевод текста. Деловое письмо.
3	Искусство, музыка	УК-4, ОПК-1	З-1, З-2, З-3, З-4, З-5, З-6, З-7, У-1, У-2, У-3, У-4, У-5, У-6, В-1	Устное сообщение. Лексико-грамматический тест. Контрольный перевод текста. Деловое письмо.
4	Надежды и опасения	УК-4, ОПК-1	З-1, З-2, З-3, З-4, З-5, З-6, З-7, У-1, У-2, У-3, У-4, У-5, У-6, В-1	Устное сообщение. Лексико-грамматический тест. Контрольный перевод текста. Деловое письмо.
5	Работа и отдых	УК-4, ОПК-1	З-1, З-2, З-3, З-4, З-5, З-6, З-7, У-1, У-2, У-3, У-4, У-5, У-6, В-1	Устное сообщение. Лексико-грамматический тест. Контрольный перевод текста. Деловое письмо. Деловое письмо.
6	Наука и технология	УК-4, ОПК-1	З-1, З-2, З-3, З-4, З-5, З-6, З-7, У-1, У-2, У-3, У-4, У-5, У-6, В-1	Устное сообщение. Лексико-грамматический тест. Контрольный перевод текста. Деловое письмо.
7	Время – деньги	УК-4, ОПК-1	З-1, З-2, З-3, З-4, З-5, З-6, З-7, У-1, У-2, У-3, У-4, У-5, У-6, В-1	Устное сообщение. Лексико-грамматический тест. Контрольный перевод текста. Деловое письмо.

8	Дом и поездки	УК-4, ОПК-1	3-1, 3-2, 3-3, 3-4, 3-5, 3-6, 3-7, У-1, У-2, У-3, У-4, У-5, У-6, В-1	Устное сообщение. Лексико-грамматический тест. Контрольный перевод текста. Деловое письмо. Деловое письмо.
9	Здоровье и фитнес	УК-4, ОПК-1	3-1, 3-2, 3-3, 3-4, 3-5, 3-6, 3-7, У-1, У-2, У-3, У-4, У-5, У-6, В-1	Устное сообщение. Лексико-грамматический тест. Контрольный перевод текста. Деловое письмо.
10	Новое и новшества	УК-4, ОПК-1	3-1, 3-2, 3-3, 3-4, 3-5, 3-6, 3-7, У-1, У-2, У-3, У-4, У-5, У-6, В-1	Устное сообщение. Лексико-грамматический тест. Контрольный перевод текста. Деловое письмо.

4. Оценочные средства по дисциплине для текущего контроля

4.1. Описание критериев оценивания компетенций на различных уровнях их формирования

При выставлении оценки преподаватель учитывает: логику, структуру, стиль ответа; культуру речи, манеру общения; готовность к дискуссии, аргументированность ответа; уровень самостоятельного мышления; умение приложить теорию к практике, решить задачи.

Нулевой уровень («неудовлетворительно»). Результаты обучения свидетельствуют, что обучающийся:

- усвоил некоторые элементарные профессиональные знания, но не владеет понятийным аппаратом области профессиональной деятельности;
- не умеет установить связь теории с практикой;
- не владеет способами решения практико-ориентированных задач.

Первый уровень – пороговый («удовлетворительно»). Достигнутый уровень оценки результатов обучения выпускника показывает, что выпускник:

- обладает фрагментарными знаниями, отличающимися поверхностностью и малой содержательностью; раскрывает содержание вопроса не глубоко, бессистемно, с некоторыми неточностями;
- слабо, недостаточно аргументированно обосновывает связь теории с практикой;
- понимает и способен интерпретировать основной теоретический материал области профессиональной деятельности.

Второй уровень повышенный («хорошо»). Обучающийся на должном уровне:

- раскрывает учебный материал: даёт содержательно полный ответ, требующий незначительных дополнений и уточнений, которые он может сделать самостоятельно после наводящих вопросов членов государственной экзаменационной комиссии;
- демонстрирует учебные умения и навыки в области решения практико-ориентированных задач;
- владеет способами анализа, сравнения, обобщения и обоснования выбора методов решения практико-ориентированных задач.

Третий уровень продвинутый («отлично»). Обучающийся, достигающий данного уровня:

- даёт полный, глубокий, логично выстроенный по содержанию вопроса ответ, используя различные источники информации, не требующий дополнений и уточнений;

- доказательно иллюстрирует основные теоретические положения практическими примерами;
- способен глубоко анализировать теоретический и практический материал, обобщать его, самостоятельно делать выводы, вести диалог и высказывать свою точку зрения.

4.2. Критерии оценивания перевода текста

Оценка «отлично» - Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

Оценка «хорошо» - Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются незначительные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

Оценка «удовлетворительно» - Перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

Оценка «неудовлетворительно» - Перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

4.3. Критерии оценивания устных сообщений

Устное сообщение/ монологическое высказывание – это обсуждение проблемы на иностранном языке, способ выразить свои мысли и продемонстрировать владение темой, с учетом логичности рассуждений, знаний грамматических правил и лексики.

Оценка «отлично» - ставится, если обучающийся демонстрирует глубокое и прочное усвоение лексического материала; если сообщение логично выстроено и средства логической связи использованы правильно; сообщение сопровождается вводными словами, связывая стилистически текст; правильно применяются грамматические правила.

Оценка «хорошо» – ставится, если обучающийся демонстрирует организацию сообщения в основном логично, однако имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи и вводных слов; имеются отдельные недостатки при употреблении грамматических конструкций; имеются отдельные нарушения в стилистическом оформлении сообщения.

Оценка «удовлетворительно» – ставится, если сообщение не всегда логично; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи; выбор средств логической связи и лексический запас ограничены; имеются многочисленные стилистические ошибки в оформлении сообщения.

Оценка «неудовлетворительно» – ставится, если в сообщении отсутствует логика; нарушены грамматические конструкции, встречаются ошибки элементарного уровня, сообщение не оформлено, крайне ограничен лексический запас.

4.4. Критерии оценивания делового письма:

Оценка «отлично» – ставится, если письмо правильно оформлено, содержательно, написано по существу, грамотно, вежливо, использован определенный стиль речи. В письме присутствуют объективность; краткость; нейтральность тона изложения; отсутствие рассуждений, повествовательности, излишней детализации; отсутствие эмоциональных оценок; четкая логическая взаимосвязь между частями текста и отдельными фразами.

Оценка «хорошо» – ставится, если письмо правильно оформлено, с соблюдением структуры и правильного наполнения в плане содержания, но присутствуют незначительные погрешности в содержательной стороне письма.

Оценка «удовлетворительно» – ставится, если письмо написано с незначительными нарушениями в расположения частей письма, однако присутствуют рассуждения, излишняя детализация; присутствует эмоциональная оценка; использованы смешанные стили речи.

Оценка «неудовлетворительно» – ставится, если обучающийся демонстрирует отсутствие знаний структуры и содержания делового письма.

5. Оценочные средства по дисциплине для промежуточного контроля

5.1. Вопросы к экзамену

Обязательным условием получения экзамена является выполнение всех практических заданий по курсу, защита реферата и прохождение тестовых заданий. Среднее арифметическое значение всех полученных оценок в ходе текущей аттестации может служить основанием для экзамена.

В тестовом задании представлены вопросы, которые имеют закрытый и открытый характер.

Вопрос	Ответ
1. We usually grow vegetables in our garden. a) a lot of b) much c) many	1a
2. Mike a letter to Nick two days ago. a) has written b) wrote c) is writing	2b
3. Jane's notebook is than mine. a) cheaper b) the cheapest c) as cheap as	3a
4. I have had this job 2015. a) since b) for c) already	4a
5. Please, turn the light, it's too dark already. a) off b) up c) on	5c
6. Ann always has a happy face – she is a person. a) sad b) cheerful c) angry	6b
7. I need to some money from the bank. a) land b) give c) borrow	7c
8. We use to type documents on a computer. a) laptop b) keyboard c) memory stick	8b
9. The Beatles started their career in a) London b) Liverpool c) Berlin	9b
10. is the oldest university in Great Britain. a) Cambridge b) University of Bonn c) Harvard University	10 a

Шкала оценивания:

Тестирование обучающихся проводится после изучения дисциплины в соответствии с настоящей программой и является обязательным для всех студентов. Тесты включены в учебно-методический комплекс дисциплины, размещенный в «Электронной образовательной среде КемГИК».

Тесты включают 10 тестовых заданий. Результаты тестирования оцениваются в баллах в соответствии со следующими критериями:

- 100-90% (10-8 правильных ответов) - «отлично»;

- 89-75% (7-5 правильных ответов) - «хорошо»;
- 74-60% (4-3 правильных ответов) - «удовлетворительно»;
- ниже 60% (2 и менее правильных ответов) - «неудовлетворительно».

5.2 Методика и критерии оценки результатов обучения по дисциплине

Экзамен по дисциплине принимается в форме собеседования (по вопросам), в ходе которого определяется уровень усвоения обучающимися материала, предусмотренного рабочей программой дисциплины.

Общие правила оценки успеваемости обучающегося в течение семестра

<i>Виды работ</i>	<i>Количество баллов</i>
Перевод текста	Максимум $8 \times 5 = 40$ баллов
Устные сообщения	Максимум $5 \times 5 = 25$ баллов
Деловое письмо	Максимум $5 \times 5 = 25$ баллов
Тестирование	Максимум 10 баллов
<i>Итого за семестр:</i>	Максимум – 100 баллов

Критерии оценивания

Знания, умения и навыки обучающихся при промежуточной аттестации **в форме экзамена** определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

«Отлично» выставляется, если обучающийся достиг продвинутого уровня формирования компетенций – обучающийся глубоко и прочно усвоил весь программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок.

«Хорошо» выставляется, если обучающийся достиг повышенного уровня формирования компетенций – обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения и владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий.

«Удовлетворительно» выставляется, если обучающийся достиг порогового уровня формирования компетенций – обучающийся усвоил только основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала и испытывает затруднения в выполнении практических заданий.

«Неудовлетворительно» соответствует нулевому уровню формирования компетенций; обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические задания, задачи.

Шкала перевода баллов в оценки при промежуточной аттестации в форме экзамена

Уровень формирования компетенции	Оценка	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Продвинутый	Отлично	90	100
Повышенный	Хорошо	75	89
Пороговый	Удовлетворительно	60	74
Нулевой	Неудовлетворительно	0	59

Экзамен по дисциплине принимается в устной форме (собеседование).

Вопросы к экзамену содержат задания одного типа знаний: теоретические вопросы, раскрытие которых позволяет оценить (критерии оценки):

- знание основных положений изученного материала – 20 баллов;
- знание дополнительного материала – 20 баллов;
- умение привести примеры, связать изученный материал с фактами реальной социальной ситуации и будущей профессиональной деятельностью – 20 баллов;
- умение пользоваться теоретическими знаниями для доказательства излагаемого материала – 20 баллов;
- владение профильной научной терминологией – 20 баллов.

Таким образом, в случае набора студентом 90-100 баллов, он получает оценку **«отлично»**, что соответствует достижению **продвинутого уровня** сформированности компетенций. Для достижения **повышенного уровня** студенту необходимо набрать 75-89 баллов, что соответствует оценке **«хорошо»**. При суммарном получении 60-74 баллов студент получает оценку **«удовлетворительно»**, что соответствует достижению **порогового уровня** сформированности компетенций.

Если студент в ходе экзамена набирает 0-59 баллов, то ему выставляется оценка **«неудовлетворительно»** соответствует **нулевому уровню** формирования компетенций: обучающийся имеет пробелы в знаниях основного учебного материала, не знает значительной части программного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий либо не выполнил практические задания.